

# WNIOSEK O WYDANIE WIZY VISA APPLICATION

--

1 Nazwisko / Last name				
2 Inne nazwiska (nazwisko rodowe, zastępcze, pseudonimy, poprzednie nazwiska) / Previous last names (name given at birth, assumed name, aliases, previous name)				
3 Imiona / First and middle names				
4 Płeć / Sex		5 Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth		6 Państwo urodzenia / Country of birth
M/M <input type="checkbox"/> K/F <input type="checkbox"/>		DDMMRRRR/DDMMYYYY		miejsce urodzenia / place of birth
7 Obywatelstwo(a) / Citizenship(s)				
aktualne / present			poprzednie / previous	
8 Stan cywilny / Marital status		wolny / single <input type="checkbox"/> zony/zamężna / married <input type="checkbox"/>		
rozwidziony(a) / divorced <input type="checkbox"/> w separacji / separated <input type="checkbox"/> wdowiec/wdowa / widowed <input type="checkbox"/>				
mąż/zona / husband/wife	nazwisko / last name	nazwisko rodowe / name given at birth	imiona / first and middle names	
data urodzenia / date of birth	miejsce urodzenia / place of birth	obywatelstwo(a) / citizenship(s)		
Jeżeli towarzyszący(a) Pani/Panu mąż/zona jest wpisany(a) do Pańskiego dokumentu podróży, proszę zakreślić kwadrat obok / If your husband/wife is traveling with you and his/her name has been entered in your travel document, please print an "X" in the box <input type="checkbox"/>				
Dzieci (o ile podróżują z Panią/Panem i są wpisane w Pańskim dokumencie podróży) / Children (If they are traveling with you and have been entered in your travel document)				
nazwisko / last name	imiona / first and middle names	data urodzenia / date of birth	miejsce urodzenia / place of birth	obywatelstwo(a) / citizenship(s)
nazwisko i imiona rodziców / last and first names of parents				
9 Rodzaj dokumentu podróży / Type of travel document				
zwykły paszport / regular passport <input type="checkbox"/>		inny dokument podróży / other travel document <input type="checkbox"/>		
numer dokumentu podróży / number of the travel document		państwo lub organizacja, które wydało(a) dokument / issuing country or authority		
wydany dnia / issued on		w / in	ważny do / valid until	
10 Adres stałego zamieszkania / Address of permanent residence				telefon / telephone
aktualny adres zamieszkania (w przypadku tranzytu lub pobytu czasowego) / current address (if different than above)				
11 Ewentualne zezwolenie na powrót do kraju zamieszkania / Permission to return to your country of residence, if necessary				
zezwolenie na pobyt / residence permit <input type="checkbox"/>		wiza powrotna / re-entry visa <input type="checkbox"/>		
numer / number		ważne do / valid until		
12 Zawód / Occupation		13 Pracodawca / Employer		
14 Adres pracodawcy / Employer's address				
15 Kraj docelowy (w przypadku tranzytu) / Country of destination (in case of transit)		16 Cel pobytu / Purpose of stay		

*aktualna fotografia  
recent photograph*

## OFFICE USE ONLY WYPEŁNIA URZĄD:

Data złożenia wniosku  
i nr wniosku

--

### Przedłożone dokumenty:

potwierdzenie prawa pobytu

środki finansowe

bilety na przejazd

potwierdzenie zamieszkania

wiza powrotna

ubezpieczenie

zaproszenie

inne _____
_____
_____

### Opinie właściwych organów

pozytywna

negatywna

### Uwagi:

--

### Decyzja (wydać wizę?)

tak       nie

### Symbol wizy

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1-krotna

2-krotna

wielokrotna

### Ważna od \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_

DD	MM	RR	DD	MM	RR
----	----	----	----	----	----

*Data, pieczęćka i podpis  
osoby rozpatrującej*

--

17 Osoba lub instytucja w Polsce, która może dostarczyć informacji / References in Poland			
nazwisko lub firma / name of person or company	adres / address		przynależność państwowa / citizenship
18 Adres podczas pobytu w Polsce / Address(es) during your stay in Poland			
19 Wnioskowana wiza / Requested visa			
od / valid from		do / to	
pobytywa / short stay	<input type="checkbox"/>	jednokrotna / one entry	<input type="checkbox"/>
w celu zatrudnienia / stay with work authorization	<input type="checkbox"/>	dwukrotna / two entries	<input type="checkbox"/>
w innych celach niż wymienione / other purposes	<input type="checkbox"/>	wielokrotna / multiple entry	<input type="checkbox"/>
20 Kolejny kraj podróży po pobycie w Polsce / Another country you will visit after Poland		Czy posiada Pan/Pani zezwolenie na wjazd do kolejnego kraju ? / Do you have a permission to enter this country?	
jeżeli tak / if yes		tak / yes <input type="checkbox"/>	
rodzaj / which type		nie / no <input type="checkbox"/>	
numer / number		ważne do / valid until	
organ wystawiający / issuing authority			
21 Środki utrzymania podczas pobytu / means of support during your stay		22 Wcześniejsze pobyty w Polsce (daty) / Previous stays in Poland (dates)	
gotówka / cash	<input type="checkbox"/>	23 Wcześniej złożona wnioski o udzielenie wizen / Previous applications for visa filed with	
czeki podróżne / traveller's checks	<input type="checkbox"/>	data / date	
karty kredytowe / credit cards	<input type="checkbox"/>	urząd / post	
ubezpieczenie zdrowotne / health insurance	<input type="checkbox"/>		
potwierdzenie zakwaterowania / accommodation	<input type="checkbox"/>		
bilety podróży itp. / tickets etc.	<input type="checkbox"/>	24 Środki transportu / Intended means of transportation	
zaproszenie / invitation	<input type="checkbox"/>		
25 Inne informacje / Other information			
Wyrażam zgodę, aby zawarte w niniejszym formularzu dane dotyczące mojej osoby zostały przekazane odpowiednim organom Rzeczypospolitej Polskiej i mogły być przetwarzane na tyle, na ile jest to niezbędne do udzielenia wizen.		I agree to the personal information on this application form being communicated to, and processed by, the appropriate authorities of the Republic of Poland, if necessary for the issuance of a visa.	
Oświadczam, że zgodnie z moją wiedzą powyższe dane są prawdziwe i pełne. Wiem, że podanie fałszywych danych spowoduje odmowę udzielenia wizen lub anulowanie wydanej wizen, może również spowodować konsekwencje karne dla mnie zgodnie z polskim prawem.		I declare to the best of my knowledge that the above information is true and complete. I am aware that any false or misleading statement will result in the refusal of a visa or the annulment of a visa already granted, and may also render me liable to prosecution under the law of the Republic of Poland.	
Zobowiązuję się opuścić terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z chwilą upływu ważności ewentualnie przyznanej mi wizen.		If I am granted a visa I bind myself to leave the territory of the Republic of Poland upon the expiration of the visa.	
Jestem świadom/a faktu, że posiadanie wizen nie wyklucza możliwości odmówienia mi przez organy Straży Granicznej prawa wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.		I realize that the possession of a visa does not entitle me to enter the territory of the Republic of Poland upon arrival at a port of entry if I am found inadmissible by the Border Guard.	
Miejsce / Place	Data / Date	Podpis własnoręczny wnioskodawcy (w przypadku małoletniego podpis przedstawiciela prawnego) / Applicant's signature (in case of minor, signature of parent or guardian)	
.....	.....	.....	